یازار ارتسی

اوچنجی سنه نومرو ۱۳ - (۸۰۱) فی ۲۴ ربیع الاخر سنه ۱۳۰۸

فی ۲۶ تشرین ثانی رومی سنه ۱۳۰۶ و فی ۸ کانون اول افرنجی سنه ۱۸۹۰

ثروت فنون

۱۳۰۵

شرائط اشترا و اعلان

استانبول ایچون سنه‌لکی بر یوز عثمانی لیراسی آلتی آیلغی ۱۰ [illegible] ایچون اجرتیله برابر سنه‌لکی ۲۶۰، آلتی آیلغی ۱۴۰ غروشدر. [illegible] ۲۰ [illegible]

دردنجی صحیفه‌ده مندرج اعلانات بهر سطرندن بر غروش تکراری حالنده [illegible] پاره یاقه وشرکت وامور صرافیه اعلانلرینك بهر سطریچون بش وحوادث [illegible] سنده نشر ایتدیریله‌جك اعلانات معتاده‌نك بهر سطرندن کذلك بش غروش

مطبعه و محل اداره‌سی

[illegible] بیوك ملت خانده اوست قاتده ۶۰ نومرولی دائره مخصوصه‌در.

JOURNAL TURC **SERVET** GALATA, GRAND MILLET HAN N° 60

بر هفته‌دن زیاده کوتی کچمش نومرونك بهر نسخه‌سی ایکی غروشدر.

آثار ادبیه وفنیه ومنافع عامه‌یی متضمن محررات ومقالات مع الممنونیه قبول ودرج اولنور. اوراق وارده‌نك تاخر وعدم درجندن دولایی مطبعه مسئول اولیه‌جغی کبی درج اولنمیان مکاتیب واوراقك استردادی ادعاسی دخی مسموع اوله‌مز.

Ankara Tip Fakültesi Kütüphanesi Tarih: 19.10.1945 Sayı: 3516

S.B.E. Kütüphanesi Mc. 6550

بازاردن ماعدا هر کون نشر اولنور عثمانلی غزته‌سیدر

پاره ۲۰

اجمال

دولت سنیهٔ عثمانیه طرفندن تبعهٔ [illegible] حقنده هرزمان مصروف بیوریله‌کلان عنایات متوالیه‌نك هر طرفجه باعث تأثیرات مخصوصه بعض قلوب واهیه‌ده تأثیرات حصوله کتیرمکده اولدیغی [illegible] ومصادرنده نه درلو اغراض خفیه بولندیغی اونلره بروبه نشر ایتدیکلری کذبه‌نك از زمان ایچنده تکذیبات [illegible] مقدمه‌در.

دولت سنیه‌نك باطنه مصالح تبعه‌یی [illegible] تسویه وهردرلو معروضات [illegible] عدالتله ایفاده کوستردیکی همت [illegible] ولطف معدلتکارانه کرچه بعض [illegible] حسد وغیظی سبب ایله‌رسه‌ده [illegible] عمومیه‌سنه بوصورت مشعشعه‌ده [illegible] افکار مستقیمهٔ دولت ابد مدتك [illegible] حاصل ایتدیکی تأثیرات حسنه [illegible] والدر.

[illegible] اره صره برلعهٔ حقیقت حالنده [illegible] بیانات دولیه‌دن استنتاج ایتمکده‌یز [illegible] وباخصوص اوروپاده بعض افکار [illegible] مروجی اولان جریده‌لرك هر [illegible] ومفتریات کاذبانه‌یه برر لوحهٔ [illegible] بروقت بردولت معظمه‌نك [illegible] وحق مقدسنه ایراث شین ایده‌ـ [illegible] بدیهیات امور دندر.

[illegible] باداس بلو غزته‌سنه اوچ کانون [illegible] آتشه‌دن کشیده قلنان برتلغرافنامه [illegible] دولت سنیه طرفندن خرستیانلر [illegible] تشدید معاملاته ابتدار ایدلدیکی [illegible] کذب محض یازلمش و بونده [illegible] پروزده موقوف بولنان بعض [illegible] نی واجلا ایدلدیکی بیان قلنمش [illegible] تلغرافنامه‌نی اوقودیغمزده حصولی [illegible] اولان تأثراتمزی ضبط ایده‌مدك.

[illegible] براسی مصدقدرکه هردولت کندی [illegible] داخلیه‌سنده کوردیکی اصلاحات [illegible] اجراده مستقل اولدیغی کبی دولت [illegible] ثانیه صرف کندی امور داخلیه‌سنه [illegible] مداوده حر و مستقلدر.

[illegible] لتزك اهالی‌ی خرستیانیه حقنده کوستر [illegible] املات عادلانه‌یی بوراده شاهد آره‌مق [illegible] امتیازات مذهبیه‌نك بخش واحسانلره [illegible] لان مساعدهٔ جلیله خرستیان وطنداشلرنك [illegible] ائل اولدقلری نعمت امن وراحتی [illegible] قایق بینانده کالیله ارائه ایتمکه کفایت [illegible]

[illegible] المانیا ایله آوستریا آره‌سنده تجارت [illegible] سیاسیك عقدینه متعلق [illegible] ایدیله‌جکی چوقدنبری اعلان [illegible] اولان مذاکراته بودفعه رسماً باشلانلمشدر. برقاچ کوندنبری عودت ایتمش بولنان قونت‌قالوکینك [illegible] لتك مبعوثلرندن متشکل قومیسیونك [illegible] دلالت ایلمسی‌ده تنظیم قلنه‌جق [illegible] عهده‌نامه‌نك مرتبهٔ اهمیتی ارائه ایلمش [illegible] اساساً معاهده‌نامه‌نك اهمیتی تزیید [illegible] نقطه ایسه مذاکراتك تجدیدیه‌مقاولات [illegible] ن زیاده اساساً متفق بولنان ایکی [illegible] آره‌سنده ایاری‌ده اوله‌جق مناسبات تجاریه‌نك صورت اصلاح واکمالنه عائد بولنمیدر. خصوصاکه معاملات سیاسیه‌جه اتفاق مثلثدن دولایی، متفق بولنان بو ایکی حکومت آره‌سنده شمدی‌یه‌قدر عادتا بر محاربهٔ تجاریه‌نك موجود بولندیغی نظر تدقیقه آلنیرسه، ویاخود باشلانلمش اولان عقد معاهده مذاکراتنك درجهٔ اهمیتی تعین ایلر.

آوروپا غزته‌لرینك سرد ایتدکلری ملاحظاته باقیلیرسه، فرانسه حکومتنك بالجمله دولتلرله یکیدن تجارت معاهده‌سی عقدی آرزوسنده بولنه‌رق برطاقم مختلف رسومات اصوللرینی ترك ایتمك استه‌مسی‌ده ویانه‌ده جریان ایدن اشبو مذاکراتده جوقجه دخلی اولدیغی فرض ایتمك ایجاب ایدیور.

قونت قالنوکی قومیسیونی رسماً کشاد ایتدیکی اثناده، مصالح سیاسیه‌ده مشترك النفعه اولان ایکی حکومتك فوائد ومنافعنه مطابق برصورتده اجرای مذاکره ایدلمسی آرزوسنی بیانده تردد کوسترمامش وایکی جهت مبعوثلرینك، منافع طرفینه مطابق صورتده اجرای وظیفه ایده‌جکلرینی امید ایلدیکنی درمیان ایلمشدر.

قونت قالنوکینك ارائهٔ ایتدیکی آرزو موسینیچه المانیا ایله اوستریا حکومتی آره‌سنده غایت دوستانه ومنفعتکارانه برکمرك اتفاقی عقد ایدیله‌جك اولورسه فرانسه البته زیاده ذیمدخل قالیر! بوق ایکی دولت بیننده‌سماده برتجارت مقاوله‌نامه‌سی امضالنیرسه، یعنی حکومات سائردن کندیلرینی بربرندن استفاده‌یه صلاحیتدار براقمزلرسه اوحالده فرانسه طبیعی صورتده ایشه نظر اهمیت عطف ایلمز.

فقط دیدیکمز کبی معاهده قومیسیونی فرانسه‌نك تجارت معاهداتی حقنده‌کی تصورینی نظردقته آلوب، قونت قالنوکینك‌ده بیان ایتدیکی ارزویه اتباع ایدرك عادتا برکمرك اتحادی میدانه کتیررسه فرانسه‌نك المانیا حکومتیله فرانقفورتده وقتیله عقد ایتمش والآن حکمی جاری بولنمش اولان مقاوله‌نامه‌سی خللدار اولمش اولور.

بوجهتی تدقیق ایدن المانیا غزته‌لری فرانسه ایچون ایکی طریق واردر دیورلرکه طرق مذکوره‌نك بریسی کمرك اتحادینه دخول ایله فرانقفورت معاهده‌سنده نائل اولدیغی حقوقی محافظه ایلمکدر. ایکنجیسی ایسه اتحاده دخولی رد ایتمکده‌درکه بوحالده المانیا وویانه آره‌سنده عقد اتفاقی ایدلدیکندن دولایی فرانسه بث شکایته صلاحیتدار اوله‌مز دیورلر.

توجیهات

اصلاحیه قضاسی قائممقامی عزتلو عبداه صدیق بکه رتبهٔ ثانیه صنف ممتازی توجیه بیورلمشدر.

نشان

شورای دولت تنظیمات دائره‌سی باش معاونی سعادتلو حاجی رشید بك افندی‌یه تبدیلاً اوچنجی رتبه‌دن مجیدی نقیب الاشراف کتابتنده بولنان فضیلتلو ابراهیم رشدی افندی‌یه دردنجی رتبه‌دن مجیدی

مکتب طبیهٔ ملکیهٔ شاهانه‌دن نشأت ایدن اطبادن ورتبهٔ ثانیه صنف ممتازی اصحابندن عزتلو اندریادیس افندی‌یه دردنجی رتبه‌دن مجیدی

مرعش وتوابعی ارمنی قتولك سرپسقپوس ترکیان آوادیس وارضروم وتوابعی ارمنی قتولك سرپسقپوسی قیچوریان قره‌بت ومعموره العزیز ارمنی قتولك سرپسقپوسی آرپاریان آوادیس افندی‌یه اوچنجی رتبه‌دن مجیدی

بروسه مکتب اعدادیسی جراحی محمد طاهر افندی‌یه دردنجی رتبه‌دن نشان عالی‌ی عثمانی

مکتب فنون حزینهٔ شاهانه‌ده سواری معلم معاونی قول اغاسی فتوتلو محمد زاهد افندی‌یه تبدیلا وایکنجی اردوی همایونه منسوب اون یدنجی سواری الاینك قول اغاسی علی والای مذکورك بیطر قول اغاسی محمد نوری افندیلره مجدداً دردنجی واردوی همایون مذکوره منسوب اونجی سواری الاینك رنجی بلوکنك یوز باشی وکیلی جلال ومکتب حربیه‌ده، معلم معاونی ملازم اول ابراهیم افندیلره بشنجی رتبه‌دن مجیدی

خسکی ترلاسی حوارنده واقع فرونك اتمکجی اوستاسی نیقولاکی‌یه بشنجی مجیدی نشان ذیشانی احسان بیورلمشدر.

تلغراف

آژانس قسطنطینوپل

لوندره ۶ کانون اول

موسیو غلادستون ایرلاندا مبعوثلری طرفندن احترام اولنان هیئتی دوستانه برصورتده قبول ایلمشدر. برساعت امتداد ایتمش اولان رسم قبوله موسیو (مورله‌ی) حاضر بولنمشدر.

بلغراد ۶ کانون اول

قرال علکساندر ایله بیننده‌کی مناسباتك تسویه‌سنی حاوی اوله‌رق قرالیچه تاتلی طرفندن برلایحه تقدیم ایدلمشدر.

پارس ۶ کانون اول

جنرال (سلوستروف)ك جنازه الایی روس کلیساسنده اجرا اولنمشدر. اشبو آلایده برچوق ذوات معتبره موجود بولنمشدر.

پارس ۶ کانون اول

۱۸۹۱ سنه‌سی واردات تخمینه‌سی مقدارینك اون یدی میلیون فضله کوستره‌جکی ظن ایدلدیکندن بودجه موازنه‌سی پترول غازی ومستحضرات اسپنجاریه واسپیرتولر حقنده ویرکو طرحنه لزوم قالمدن میدانه کلش اولیور. کمرك قومیسیونی یونانستان ایله عقد ایدیلان تجارت مقاوله‌نامه‌سنی اتفاق آرا ایله قبول ایلمشدر.

پارس ۶ کانون اول

موانع مستحکمه‌یه مخصوص زخائرك چابوق طوپلانلمامسنی مطالبه ایتمك اوزره دقیق وبغدای تجارانی (سیندیقا) مجلسی طرفندن برقرار اتخاذ قلنمشدر.

نویورق ۲۸ تشرین ثانی

روسیه حکومتنك بوراده برقونسلاتوخانه تأسیس ایده‌جکی تأمین ایدیلیور.

بلغراد ۲۸ تشرین ثانی

انکلتره حکومتی صربستان ایله کندی آره‌سنده‌کی مناسبات تجاریه‌ده اخراج وادخال ایدیلان امتعه وسائره‌دن مرکب اوله‌رق بوراده برسرکی تأسیس ایلیه‌جکدر.

حوادث داخلیه

[مجلس وکلا]

دونکی کون برمعتاد مجلس خاص وکلا باب عالی‌ده انعقاد ایدرك بر چوق مذاکرات مهمهٔ حکومت ایله اشتغال بیورلمشدر.

[تفتیش عسکری قومیسیونی]

اولکی کون تفتیش عسکری قومیسیون عالیسی مابین همایون جناب ملوکانه‌ده اجتماع ایتمشدر.

[صحیه قومیسیونی]

داخلیه ناظر عالیسی دولتلو منیر پاشا حضرتلرینك تحت ریاست جلیله‌لرنده انعقاد ایتمکده اولان صحیه قومیسیون عالیسنك کچن کونکی اجتماعنده چیچك خسته‌لغنك منع انتشارینه عائد مذاکرات جریان ایتمشدر.

[تلقیٔ ارادات سنیه]

شهر امین حصافت قرینی عطوفتلو رضوان بك افندی حضرتلری دونکی کون مابین همایون جناب ملوکانه‌یه بالعزیمه بعض ارادات سنیهٔ حضرت پادشاهی‌یی اخذ وتلقی ایلمشلردر.

[تفتیش]

شهر امین عالیسی طرفندن دوائر بلدیه‌یه اسرا بیوزیلن تذاکر مخصوصه احکامنك تماماً اجرا ایدیلوب ایدلمامکده اولدیغی تفتیش وتحقیقه مفتش عمومی معاونی عزتلو مراد بك افندی مأمور بیورلمش ومیر مومی الیهك جمله تحقیقاتی، اوامر مذکوره احکامنك لایقیله انفاذ اولنمقده ایدوکنی مبین بولنمش اولدیغی ایشیدلمشدر.

[عنایت پادشاهی]

قسطمونیده فرهاد پاشا جامع شریفی خطیبی شیخ مصطفی افندینك مخدومی اولوب التی سنه مدت درسعاده پولیس سلکنده ایفای حسن خدمت ایتمش اولان نصوحی افندینك کچن سنه ایفای وظیفه اثناسنده قتل ایدیلدیغی پدر ومادرینی دخلونی ایشیدیکی طبیعیدر. بوکره پادشاه مراحم پرور افندمز حضرتلری عائله‌ٔ ماتمزده‌نك تسریر قلب مکدرلرینه بر چارهٔ یکانه اولمق اوزره نظامیه خزینه‌سندن یوز اللی لیرا احسان وباقیدحیات ایکیشر یوز غروش معاش تخصیصنه امر وفرمان بیورمش اولقله بیچاره پدر ووالده‌نك قلوب جریحه‌داری بر جولانکاه سرور اولوب دودست نیازی تمادیٔ ایام عمر واقبال پادشاهی ایچون بارکاه کبریایه آچلدینی اشعار محلیدندر.

[تقدیر]

یاوران حضرت پادشاهیدن ابنیهٔ سنیه مدیری میر آلای عزتلو حاجی عثمان بك افندینك بارطینك جهت غربیه‌سنده کچنوس نهری اوزرنده اوتوز مترو طولنده وبش مترو عرضنده وایکی باشلری کارکیر واورتهسی یکرمی بش سانتیمترو قالینلغنده تیمورلردن اعمال اولنمق اوزره کیسهٔ حیتندن انشاسنه مباشرت ایتدیردکلری کوپرینك انشاآت لازمه‌سی سایهٔ معموریتوایهٔ حضرت پادشاهیده بوکره رسیدهٔ حد ختام اولمسنه مبنی میر مومی الیه ایله مأمورین حکومت وضابطان عسکری وعلما واشراف بلده ایله ذکور واناث اسلام وخرستیان مکتبلری شاکردانی طرفلرندن تمادیٔ عمر واجلال حضرت خلافتپناهی دعوات خیریه‌سنك کمال خلوص ایله تکرارینی وقربانلر ذبحی متعاقب کوپرینك رسم کشادی اجرا اولندیغی ودردست اکمال بولنان اردو یری جسر جسیمنك دخی میرمومی الیه بارطینده ایکن کشاد ایدلك اوزره بولندیغی اشعار محلی‌یه عطفاً بولی متصرفلغندن مورود تلغرافنامه‌ده بیلدیرلمش ومومی الیه حاجی عثمان بك افندینك بوبابده‌کی همت فتوتمندانه‌سی الحق سزاوار تقدیر بولنمش ایدوکی قسطمونی غزته‌سنده مع الممنونیه اوقونمشدر.

[سویش قنالی]

اسماعیلیه‌دن ۳۰ تشرین ثانی تاریخیله آلمان بر تلغرافنامه‌ده ۲۱ تشرین ثانیه‌دن بری سویش قنالندن ۹۵ سفینه مرور ایتمش و۲۱ تشرین ثانیدن ۳۰ تشرین ثانی‌یه قدر جمع ایدیلن حاصلات ۱،۸۵۰،۰۰۰ فرانغه بالغ اولمشدر.

سویش قنالنك ۱۸۹۰ سنه‌سی کانون اولی ایکیسنده‌کی حاصلاتی یوز یتمش بیك فرانق اولدیغی (باری بورس) غزته‌سنده کورلمشدر.

[اسکان مهاجرین]

قسطمونی ولایت جلیله‌سی داخلنده اسکان ارزوسنده بولندقلری اقدمجه یازیلان قفقاسیه مهاجرلرندن یدی یوز کسور نفوسك اول بهارده هجرتله ولایت مشارالیها داخلنده تهیه ایدیلان بولی واسکلی کبی محل مناسبه‌ده ایواری تقرر ایلدیکی استخبار قلنمشدر.

[تعمیر وکشف]

ایوبده (یاودود) محله‌سنده خدیجه سلطان جامع شریفنك بوکره کشفی اجرا اولندیغی کبی تعمیرینه دخی قریباً بدأ اولنه‌جقدر.

[تقدیر]

غلطه پوسته‌خانه‌سی مأمورلرندن (نه‌لی داکوس) افندینك ارباب مراجعته بك نازکانه معامله ایتدیکی خبر آلنمشدر.

[ارسلان واپوری]

ادارهٔ مخصوصه‌نك ارسلان نام واپوری دونکی کون طربزوندن ۴۸ نفر افراد جدیده ایله لیمانمزه واصل اولمشدر.

[قره‌یه دوشمك]

متنوع ذخیره یوکلی دانیمارقه بادرملو آلکساندر نام واپور اینوز اوکنده قره‌یه دوشمشدر مذکور واپوردن برچوق ضایعات وقوعه کلش وهنوز قورتاریله‌مامشدر. تخلیصی حقنده یلوس نام واپورك کوندرلدیکی استخبار قلنمشدر.

[مأموریت]

موصل ولایتی دفتردار لغته تعیین بیوریلان عزتلو محمد نجیب افندی تشرین اولك اوتوز بنجی کونی محل مأموریتنه مواصلتله امور مأموره‌سنه مباشرت ایلمشدر.

[قار]

بتلیسدن یازلدیغنه کوره شهر مذکوره برمترویه قریب قار دوشمشدر.

[تلقیح جدری]

توخت ناحیه‌سیله توابعندن سکز یوز نفر صبیانه آشی مأموری ادهم افندی معرفتیله تلقیح جدری عملیاتی اجرا قلدیغی کنغری متصرفلغندن اشعار قلنمشدر.

[طبیب ارسالی]

چرکشده تأثیر بروندن متحصل برنوع خسته‌لق ظهورینك استخبار قلنمسی اوزرینه مرکز لوابلدی طبیبی برای تداوی چرکشه اعزم ایدلمشدر.

[حریق]

کچن تشرین اولك یکرمی اوچنجی کونی آبانه ناحیه‌سنك قزلجه الما قریه‌سندن طوپال محمد اوغلی عثمانك آبانه بازارینه کتدیکی وزوجه‌سنکده قریه جوارنده طاغده حیوان رعی ایتمکده بولندیغی برصره‌ده اوحاقده‌کی آتشدن صجرایان شراره‌لردن اوطه‌ایچنده‌کی یورغان طوتشمش وخانه دروننده بولنان بر واولوج باشلرنده ایکی معصومدن برباشنده اولانی بالضروره بشیك ایچنده قاله‌رق دیکرینك فرار وفریادی اوزرینه کلن قومشو قادینلر، آتشك هولتك هجومندن فراره مقتدر اولمیان اومعصوم کهواره نشینی تخلیصه موفق اولمشلر ایسه‌ده آتشك اطفاسی واشیانك قورتارلمسی قابل اوله‌میه‌رق ایکی اوطه‌یی حاوی اولان مذکور خانه‌نك آتشده‌کی ذخیره انباری وصمانخانه ایله کاملاً واتصالنده بولنان مرقوم عثمانك عم زاده‌سی محمدك ایکی اوطه‌لی خانه‌سندن بر اوطه‌سیله صفه‌سی‌ده قسماً یانمش و مرقوم عثمانك ذاتاً فقیر الحال اولمسی حسبیله کندیسی ایچون یکی برماوی تدارکنه عدم اقتدارینه مبنی اجرا قلنان تشویقات ثمره‌سیله مرقومه حمتلی قومشولری طرفندن اعانهٔ برخانه‌نك انشا ایدلمك اوزره اولدیغی قسطمونی رفیقمزده بولنمشدر.

[قولرا]

کچن چهارشنبه کونی اقشام ساعت اوندن پنجشنبه کونی ساعت اونه‌قدر اطنه‌ده یدی کشی قولرا علته طوتیله‌رق بونلردن برینك واسکی طوتیلانلردن! دخی ایکی کشینك وپنجشنبه کونی ساعت اوندن جمعه کونی ساعت اونه قدر طقوز کشی مصاب اوله‌رق بونلردن اوچ واسکی مصابلردن بش کشینك وفات ایدیکی اطنه‌دن وچهارشنبه کونی بنه ساعت اوندن پنجشنبه کونی ساعت اونه قدر بیره‌جکده برکلیسده طقوز واولکی مصابلردن یدی‌کی جمعاً اون التی وعنیتابده اوچ وجمعه کونی حلب ولایتنده واقع پازارجق قضاسنده دخی علت مذکوره ظهور ایدرك تشرین ثانینك یکرمی اوچنجی کونی اون کلیسده اوتوز وادلیده ایکی کون طرفنده طقوز وانطاکیه‌ده بر وعنیتابده اوچ وفیات اولدیغی حلب ولایتلرندن اشعار اولنمش وسوریه ولایتندن الیان تلغرافنامه‌ده دخی

تشرین ثانینك یکرمی برنجی کونی حماص قصبه‌سنده قورادان مصاب ولیوب اسکی طوتونلاندن یالکز ایکی وماه مذکورك یکرمی ایکنجی کونی قصبهٔ مذکوره‌ده یکیدن ایکی کشی دخی وفات ایتدیکی محلیلرندن آلنان تلغرافنامه‌لردن مستبان اولمشدر .

زور متصرفلغندن النان بر قطعه تلغرافنامه مأله نظراً رأس العین قضاسنده شایع اولان قورا عائلندن هیچ اثر کورلمدیکی اکلاشلمشدر .

[ترامواى عربه‌لرینك بارکیرلری]

غلطه واستانبول ترامواياريني بر صورت مشکلانه‌ده چکه‌رك حیات حیوانیه‌سی دینلن دورهٔ مشاق ومراحی اتمامه چالیشان بارکیرلرك احوال سفالت اشتمالنه آجینیور.

ترامواى اداره‌سنك دیدهٔ انصافی بوحیوانلر حقنده‌سنون بتون قیامتی اولمالی در که ضعف وناتوانی صاغریلرندن خارجه سیوری سیوری قیرلایان اوك آیاقلری طوتوغی بارکیرلری غلطه‌نك اوهاکل سیاره‌سنی چکمکه مأمور ایدییور.

دون ساعت الثی ده ۳۷ نومرولی عربه‌نك طوبخانه موقفنده اوغرادیغی حالت حقیقةً جالب نظر دقتدر.

عربه‌جی اورور، دەدیر، حیوان رجمت زبونانه‌سنه دوام ایدر.

حیوانك کوزنی آل برمندیل ایله قیادقلری حالده ینه پورومز نصل یوریه‌بیلیرکه استطاعت حیوانیه‌سی اوهیکل عظیمی تحریکه غیر قابلدر.

یا یولرك شو کونلرده کوستردیکی آثار خرابی! بوهله بتون بتون موجب رقت اولمقده در. بو ترامواياردن کزمك عادتا بر تهلکهٔ سیاریه بینلمش دیمکدر.

بناءعلیه بوبابده دائرهٔ عالیه‌سنك نظر مرحمت ودقتی جلب ایلرز.

[برلیندن مطبعه‌مزه مخصوص مکتوب]

فی ۱۹ تشرین ثانی سنه ۳۰۶

دوقتور قوخك تداویٔ سل الرئه حقنده‌کی کشفیاتنه وقوف پیدا ایتمك اوزره بنده کرده درسعادتدن برلینه کلدم.

برلینه واصل اولور اولمز. علاجك صورت استعمالنی اوکرنمکه شتاب ایتدم.

وبوبابده الهیلدیکم معلوماتی علی‌وجه الصحه غزته‌کزه یازمق ارزوسنده بولندم.

دوقتور (له‌وی) دلالتیله موسیو قوخ ایله ملاقات ایلدی.

صباحلین ساعت اونده خسته‌خانه‌ده شرینه‌نك اجراسنی سیر ایلدك.

خسته‌لرك برقاچنك اللرنده قوللرنده شیش وار ایدی.

بونلره‌ده شرینه ایتدیلر. شرینه بتدی. چیقلدی. ساعت بدیه‌نتایجی کورمك اوزره ینه مراجعت ایتدك.

«دوقتور بوردان عسکره مکتوبنده بوکونکی نسخه‌مزك اجنبیه قسمنده سوبلندیکی اوزره علاجك تأثیراتی نقل ایتمشدر.

صاحب مکتوب ینه سوزینه دوامله دیورکه «الده فلانه‌شیش واراکن شرینه ایدیلردی. اوشیش ایچز ایسه اکلاشیلورکه علت ورم عضمی اولمایوب بشقه بر خسته‌لقدر.

بوشرینه رئه‌لرده‌کی اورام حقنده مفید دکلدر.

زیرا قان قوصه‌رق خسته‌نك تهلکه‌ده قالمسنی انتاج ایدییور.

«دوقتورلردن بریسی دییور ایتمش که جکرلری وجودك صرتندن شرینه‌ده نصکره قان کاوب بوغلمقدن محافظه ایچون دامار - لردن برینی کسملیدر.

بودوقتور ایله هنوز کورشدم.

کندیسندن دهازیاده تفصیلات الده‌مدم. فقط جکرلرده‌کی ورم حقنده بعض عملیات اجرا اولندی چوق نتیجه کوریله‌مدی.

ذوات محترمه‌ایله کورشدم حامل اولدیغم توصیه‌نامه‌لری تقدیم ایلدم.

سفارت سنیه‌یه کتدم. مظهر حسن قبول اولدم بوبابده تحصل ایدن حسیات شکرانیه‌می علناً ایفا ایچون غزته‌کزك وماطنته مراجعت ایلدم.

وطنداشلرمزه برخدمت مخصوصه‌ده بولنمق ارزوسیله ایشمزی کوجزی ترك ایدوب برلینه کلدیکمزدن طولایی دولتلو سفیر پاشا حضرتلری بیان ممنونیت بیوردیلر.

یونان سفیریله کورشدم. مشارالیه طرفندن دخی حسن قبوله نائل اولدم.

سفیر مشارالیه دیدیکه: دون اقسام سرای ایمپراطوریده مدعو ایدم.

اوراده ایمپراطور حضرتلری علاجك پایلمسی بك کوجدر. ووقته محتاجدر.

حاضر علاج تجربه‌لره بیله کافی دکلدر. بیوردیلر.

دوقتور (ورغمان)، توصیه اولنمشیدم. مومی الیهی کوردم.

اوده دییورکه: علاج داخلاً استعمال اولنور ایسه نه‌تأثیر حاصل ایده‌جکنی بیلمیورز.

فقط عملیات جراحیه‌ده فوائد ومحسنات عظیمه ایله برابر موفقیات تامه موجوددر.

مومی الیه بنده‌کزی عملیاتده بولنمق اوزره دعوت دخی ایلدی.

مشهودات واستحصال ایده‌جك اولدیغم معلوماتی قریباً ینه بر مکتوب مخصوصله غزته‌کزه درج اولنمق اوزره یازارم.»

[سدابواب فحش]

سیئات بشریه‌نك استقرا اولان فحش خصیصهٔ مذمومه‌سنك بروقتده‌نبرو استانبول وجوارنده بر صورت مدهشه‌ده انتشاری نظر دقت ناموسپرورانه شدتله جلب ایتمش وقلوب عفیفهٔ ملتی داغدار ایدن شنایع مذکوره‌نك رفع اسباب انتشاری حقنده حکومت سنیهٔ عادله‌نك تشبثات وتدابیر جلیله‌سنه انتظار ایدلکده بولنلمش ایکن بوکره ضبطیه ناظری عطوفتلو ناظم بك افندی حضرتلرینك اقدامات کار آکاهانه‌لری وهممات انضباط پرورانه‌لری سایه‌سنده سد وبند ایدلش اولدیغی استخبار قلنمشدر.

[نقصان الوزن ومایه‌سی بوزوق اتمك]

ایکنجی دائرهٔ بلدیه داخلنده واقع وکوچك مصطفی پاشاده کائن بر فرونده مفتش حلیم افندینك همتیله بدییوز قیه نقصان الوزن ومایه‌سی بوزوق اتمکك ضبط ومصادره ایدلدیکی ایشیدلمشدر.

[افراد جدیده]

اشبو اوچیوز الق سنه‌سی ترتیب اول افراد جدیده سندن بوهفته ظرفنده دخی سلاح التهٔ النانلرك مقداری زیرده کوستریلور.

نفر	
۲۶	طونیه ناحیه‌سندن
۳۰	یومره « «
۳۵	ارف قضاسندن

[خوریشه قشله‌سی]

سایهٔ عمرانیهٔ حضرت خلافتپناهیده کوریجه سنجاغی ملحقاتندن خوریشه ناحیه‌سنده آرامساز جنود ظفر موعود شاهانه‌یه مخصوص اولق اوزره ۲۵ تموز سنه ۳۰۶ تاریخنده اساسی وضع اولنان قشله‌نك خارجاً هرجهتی اورتیله‌رك تحت محافظه‌یه النديغی یمنه الکریم انشا آلت بقیده رسیدهٔ حسن ختام اوله‌جغی وطابور بیکباشیسی رفعتلو عاصم وبلدیه رئیسی فیض‌اه افندیلرك بوبابده سعی واقدامله‌ری مشهود اولدیغی محلی متصرفلغندن اشعار قلنمش وافندیٔ مومی الیهمانك همممات مسبوقه‌لری شایان تقدیر براثر حمیت وانسانیت کورلمش اولمغله بونلر طولایی کندولرینه بیان ممنونیت اولنور.

[مناستر حریق هائلی]

شهر حال رومینك اون التنجی جمعه کیجه‌سی ساعت بش بچق راده‌لرنده نفس مناسترده قشله هایون پیشکاهنده کورکی النتیك تحت تصرفنده بولنان ولوندون ولانغاشر قومپانیاسنه سیغوریطه ایدلش اولان قال دکانك طیش طرفنده‌کی کیتکاردن هرنصله آتش ظهور ایدرك اتصالنده‌کی لاکی چیقون ایله اسپرونك بقال دکانی واوزرنده‌کی قهوه‌خانه‌یه سرایتله ایدیلان اقدام وغیرت اوزرینه اطرافده بولنان دیکر خانه ودکاکینه سرایتنه میدان ویریله‌رك اطفاسنه موفق ارلغش ایسه‌ده آتشك ظهور ایتدیکی بقال دکانی درونده بیتوت ایدن سمتیجی قالفه‌لرندن فیلیپ ولد بلازه ایله ازمیقو ومحقو وپاندو نام کمسه‌لر دکانك پنجره‌سندن چیقوب تخلیص جان ایتمش وآتشك همان اطرافی احاطه ودکان ایچروسنی استیعاب ایدن دومانك کژتندن ناشی رفیقلرندن کورکی چیقامیوب محروقاً ومتأثراً وفات ایتمش ومحل حریقده ذات سامیٔ حضرت ولایتپناهی وضبطیه ومرکز قوماندانلریله پولیس سرقومیسری وسائر ضابطان عسکریه وضبطیه وپولیس وبلدیه مامورلری موجود اولدیغی ولیلهٔ مذکوره ده وزان ایدن روزکارك خلیجه شدتی بولندیغی حالده ذوات مشار ومومی الیهم طرفلرندن ایدیلان تدابیر صائبه وغیرت فوق العاده ثمره‌سیله یالکز درت دکاندن ایکیسنك اشیاسی ودیکر ایکیسنك اشیاسندن قسم کلیسی قورتاریله‌رق قصورینك محترق اولدیغی ومحروقاً وفات ایدن مرحوم کورکی طبیبه معاینه ایدیریله‌رك دفنه رخصت ویرلدیکی کبی حریقك اسباب ظهوری دخی دردست تحقیق بولندیغی مسموع ومشهود اولمشدر.

[کور ویاقیدسزلق]

فیلورینه قصبه‌سنك بالیصوباشی محله‌سی اهالیٔ خرستیانیه‌سندن بلدیه قالفه‌سی عنکله واوغللری وانجو واستر بوایله زوجه‌سی ماریه شهرحال رومینك اوتنجی جمعه ایرتسی کیجه‌سی اقامت ایتمکده اولدقلری اوطه‌یه حکم وتأثیری هنوز کچمامش اولان برمنفل کور آتشنی وضع وادخال ایله جملهٔ اویقویه یاتمش وبرمدت صکره وجودلرنده حس ایتدکلری راحتسزلق اوزرینه بیداراولمشلر ایسه‌ده ایچارندن وانجوینك متأثراً وفات ایتدیکی وحکومت محلیه طرفندن یتشدیریلان مملکت طبیبی معرفتیله اجرا ایدیلان تداوی اوزرینه دیکرلرینك عافیت وافاقتلری اعاده ایدلدیکی پولیس مأمورلرنی زورناللندن اکلاشلمش ودرجهٔ وخامت وتأثیرینی هرکون برر صورتله اثبات ایتمکده اولان کورك قوهٔ غالبه‌سنه قارشو ینه قیدسزلقله حرکت ایدن ابنای جنسمزه بوفجیع وقعه‌نك دخی بردرس عبرت اولمق لازمکه‌جکی شبهه‌سز بولنمشدر.

[غازٔ یاغی]

ناسلیج قضاسنده واقع قوستانجقو قریه‌لی پلیه نام کمسنه کچن بازار ایرتسی کیجه‌سی بری التی ودیکری اون بریاشنده اولان طومه وخرستو نامنده ایکی نفر اوغلنی خانه‌سنده یالکز براقه‌رق زوجه‌سیله برابر مسافرلرکه کیدوب چوجقلر اویقویه یاتمرق بونلردن طومه یقیندە واوج ایاقلی اسکمله اوزرنده بولنان لامبه‌یی اثنای خوابده ایاغیله دوبرمسیله کوبکنه فدر پاپیلیان یاغك علوریز اشتعال اولمسی جهتیله متأثراً وفات ایلمشدر.

[قاتل دردستی]

اوخری قضاسی داخلنده بودغوریجه قریه‌سی بایاسی استویانك قتلندن طولایی مظنون علیه اولوب برایام وادیٔ فراره بولنمش اولان لابوینشه قریه‌لی عارف احمدك دخی بوکره دردستله تحت توقیفه النديغی ولایت ضبطیه الای قوماندانلغندن تبلیغ اولنان زورنال مألندن اکلاشلمشدر.

[قضاءً وفات]

کچن شهر تشرین اولك یکرمی التنجی جمعه کونی برله قضاسنه تابع استار اوینه قریه‌سی اهالیسندن طقسان یاشنده استویان میاق نامنده برشخص زویك قریه‌سنده‌کی همشیره‌سی نزدینه کیتمك اوزره ماشیاً یوله قوبولدقده ایزوراح موقعنده قضاءً برقیادن دوشمرك متأثراً وفات ایلمشدر.

[تمنیٔ موفقیت]

غزته‌مز هیئت تحریریه‌سی میانندن آیریله‌رق مناسترده عزیمت ایتمش اولان محمد حسیب افندی (طلعت) اسمیله مناسترده غیر رسمی بر غزته‌نك نشری امتیازنی استدعا ایتمش اولدیغی مناستر رفیقمزده کورلمشدر.

[ترقی معارفه نمونه]

جملهٔ موفقیات خیریت آیات ولایتپناه - هیدن اولهرق مرکز ولایت جلیله‌لرنده تشکیل بیورمش اولان دارالمعلمین ابتدائیه‌یه شمدی‌یه قدر قید وقبول ایله اکمال تحصیل ایدوب شهادتنامه ویریلان معلمینك مقداری اوچیوز اللی سکز عددیه بالغ اولدیغی کبی ملحقاتجه دخی شمدی‌یه دکین مجدداً وتعمیراً انشا ایدیلان وانشاسی تحت تعهده النان ابتدائی مکتبلرینك مجموعی یوز آلتمش ایکی عدده ابلاغ ایدلش اولدیغی طرزون رفیقمزده کورلمشدر.

جوهواره سیاحت

غزته‌مز محرری احمد احسان بکك ترجمه کرده‌سی اولان بولطیف رومانك طقوز نجی فوره‌سی دخی بوکون چیقارلمشدر.

حوادث اجنبیه

[دوقتور قوخ]

شوکونلرده اوروپا غزته‌لرینی اشغال ایدن موادن بریده دوقتور (قوخ)ك اخیراً ورم علته قارشی ایجاد ایتدیکی دوا حقنده اولنان مذاکراتدر:

اشبو کشف اولدرجه مهم وعالم انسانیتی اولقدر متحیر براقشدرکه علاجك ترکیاتیله حصوله کتیردیکی نتیجه‌لری مشعر اولهرق پارچه پارچه ویردیکمز معلوماته ضمیمةً بر رساله‌ٔ فنیه‌ده مصادف اولدیغمز آتیده‌کی مقاله‌یی عیناً نقل ایلیورز:

اصول جدید اوجنده لاستیقدن یاپلمش بر طوپاجی حامل برایکه‌لی بوروجق واسطه‌سیله جلد التهٔ شرینه ایتمکدن عبارتدر. دوقتور (قوخ) کشف ایتدیکی دوانك ترکیباتی حالا اعلان ایلمدیکی معلومدر. صورت اعمالی استکمال ایتدکدن صکره نظرکاه عامه‌یه وضع ایلیه‌جکی‌ده بیلدیرمشدی. فقط بوخصوصده مومی الیهك ویردیکی بعض تفصیلاته نظراً دوا بر آق اسمر میسی اولوب استعمال اوله‌جغی وقتده حامض فنیکی حاوی صو ایچمده حل اولنمق ایجاب ایدییور. دوا معده‌ده هضم اولندیغی تقدیرده برکونه تأثیری یوقدر. شرینه مریضك آرقه‌سندن ایدیلیور علاجك تأثیراتنده شایان دقت اولان نقطه یالکز متورملرده کوستردیکی تأثیردر. حالبوکه صحتی یرنده بولنان بر آدمده بوعلاجدن بر سانتیمترو مربع مقدار ایله شرینه ایدلدیکی وقتده برکونه عکس العمل مشاهده اولنه‌مدیغی حالده متورملره بومقدار ایله عملیات اجرا قلنورسه نتیجه‌سی بك شدتله ظهورنما اولقده‌در. کچوك چوجقلره یعنی اوچ یاشندن بش یاشنده بولنان اطفاله تخصیص اولنان علاج مقداری برمیلیغرامدر بك ضعیف چوجقلره ایسه ویریله‌جك مقدار یاریم میلیغرامدرکه بومقدار آز اولدیغی حالده بیله بك چوق تأثیر ایدر.

دوقتور (قوخ) علاجك صاغلام آدملره نه‌درلو تأثیر ایتدیکنی اکلامق امانده بولندیغندن یکرمی بش سانتیغراملق مقدار ایله کندی قوله شرینه اجرا ایتمش و آتیده‌کی تأثیراتك حصوله کلدیکنی مشاهده ایتمشدر.

شرینه‌دن اوچ یاخود درت ساعت صکره ال واياقلرده برضعفیت. اوکسورمکه میل وتنفسده برزحمت حس اولنمش بش، ساعت صکره شدتلی وبرساعت ممتد اولان براهتزاز حاصل اولمش ووجودك حرارتی اوتوز یدی درجه اولدیغی حالده اوتوز طقوز بچق درجه‌یه صعود ایلمش، استفراغ علائمی مشاهده قلنمش. واون ایکی ساعت صکره مشاهده اولنان علامتلر زائل اولدیغی کبی ایرتسی کونی دخی حرارت اولکی درجه‌یه عودت ایتدکدن صکره خفیفجه یورغونلق ایله شرینه یاره‌سنك اطرافنده برقیرمزیلق قالمشدر.

فقط متورم شخصده شرینه‌دن صکره کوریان علامتلر بسیتون فرقلی بولنیور. شرینه عملیاتی اولدور اولنماز همان خسته‌یه برصیتمه حرارتی کلیور اشبو حرارت فرق وحتی فرق بر درجه‌یه واره‌بیلیور. بوندن ماعدا شوحالدر دخی رؤیت قلنور: شدتلی دیترمه، یاپغلق، سرسملك، استفراغ واوکسورمك

آرزوسی‌که بونلرده علامتلر اون ایکی ساعت امتداد ایتدکدنصکره زائل اولیور، علاجك اك مهم خاصه‌سی دخی ورمك وجودی قطعیاً معلوم اولمدیغی حالده برشرینه ایله اکلاشیله‌بیلمسی ولوپوس دینیلان بوعلاجك تأثیریله دفع اولنمیدر.

دوقتور (برغرام) بر چوق اطبا حضورنده لوپوس وسائر درلو ورملره دوچار اولمش مرضاده بوعلاج ایله برچوق عملیات ایتمش وعموماً میدانه چیقان نتیجه‌لر بری برینه مطابق بولنمشدر.

دوقتور (برغرام) خسته‌خانه‌سنده موجود اطبایه قوی‌البنیه آغزنده برشیش بولنان بر شخصی ارائه ایلیه‌رك بر چوق زمانلدنبری بوشیشك نه‌اولدیغی اکلاشیله - مدیغنی و بعض اطبانك سرطان اولدیغنه حکم ویرمش اولدقلرینی سویلمش، بعده برشرینه اجرا ایتمشدر فقط ورمك وجودینی مثبت علامتلر مشاهده ایدلدیکندن شیشك سرطان اولدیغنه قرار ویرمشدر.

متورملر برسانتیمترو مربعکده بیکده بری مقداری علاج ایله دخی متأثر اولیورلر. متورملری شفایاب ایتمك ایچون اولاجزؤی مقدار علاج قوللاندقدنصکره مقادیر مذکوره تزیید اولنیور.

ورم هنوز ظهور ایتمش ایسه مندفع اولیور، انجق جکرلرنده چوقدن حاصل اولمش بولنانلرده علاجك تأثیری شدتله مشاهده اولنه‌میور مریضلر بستون شفایاب اوله‌میورلر ایسه‌ده محتاجلرنده بر آز سکون وقوعبولیور.

دوقتور (قوخ) ك افاده‌سنه کوره شرینه استعمالندن بشقه تبدیل هوا والحاصل مناسب بیمکر مریضلره بك لازمدر. تداوی‌یه‌نقدر زیاده دقت اولنورسه اولقدر آززمانده صحت کسب اولنور.

اشبو علاجك کشفی آمریقانك کشفی قدر اهمیتلی اولوب عالم انسانیت کشف واقعدن طولایی موسیو (قوخ)ه منتدار قاله‌جقلردر.

[دیون عمومیه]

نیویورقدن آلنان خبرلره نظراً تشرین ثانی آینده دیون عمومیه ۶۱۳۰۸۱۰ دولاره بالغ اولمش وخزینه‌نك وارداتی ایسه ۶۷۵۸۶۰۱۸۷ دولاره چیقمشدر.

[صربیه]

استاندارد غزته‌سنك بیانه نظراً صربیه حکومتی بیروت وزایجار قضالرینی تحکیم ایچون روسیه دولتندن اوچ ملیون رو. اخذ ایلمشدر.

[استقراض]

اکز جرائدك روایته نظراً اسپانیا دولتی طرق ومعابر وامور نافعه‌یه صرف ایدلمك اوزره یوز ملیون پزیتا استقراض عقد ایلمکه قرار ویرمشدر.

پارسیون صرافلغندن موسیو بارنوس وفات ایلمشدر.

[بلغارستانك بیانامه‌سی]

استاندارد غزته‌سنك روایته نظراً بلغارستان حکومتی امتیازات اجنبیه‌نك تعدیلنی مستدعی اولمق اوزره دول معظمه‌یه برقطعه بیانامه ارسال ایده‌جکمش.

[غائب اولمش برصراف دها]

دها غزته‌سنه رومادن اشعار ایدلدیکی نظراً قامندا نامنده برصراف بوکره میلاندن غیبوبت ایتمشدر.

مرقومك مدهش برآچیق براقدیغی مظنوندر.

[نیقاراغا قالمی]

رئیس جمهور موسیو هاریسون نیقاراغا قالمی امورینك فوق العاده تراید ایتدیکنی وبوبابده بك چوق معاونات ایلدیکنی اولدیغنی بیان ایلمشدر.

[پورتیکز استقراضی]

پورتیکز دولتك مالیه آزانی قوندت بورنای برقاچ یوز ملیون فرانق استقراض عقدی ایچون بوکره پارسه مواصلت ایتمشدر.

[سال عطیه]

دوقتور قوخ، کندیسنك عالم انسانیته ایتدیکی خدماته مقابل کندیسنه هدیه ایدیلن عطیه‌یی رد ایلمشدر.

[موسیو اونو]

روسیه‌نك آتنه سفیری موسیو اونو چاروچ حضرتلرینه هندسته قدر رفاقت ایدوب اوردن ینه محل مأموریته عودت ایده‌جکمش.

بکرش ۵ کانون اول

موسیو (لاسقار قاتارجی) مجلس مبعوثانده قرائت ایتدیکی بربیانامه‌ده مجلس اعیانده وقوعبولان وقعه‌دن صکره قابینه‌نك وجودی قانون اساسی‌یه مخالف اولدیغنی اتیان ایلمشدر. مجلس وکلا رئیسی موسیو (قاتارجی) محافظه‌کار فرقه‌سی نامنه دکل بلکه بعض احبای ذاتیه‌سی نامنه بحثه حق اولدیغنی بیان ومجلس اعیانده ویریلان ایضاحاتی تکرار ایتمشدر. فرقهٔ مخالفه اعضاسندن موسیو (ورنسقو)یه جواباً موسیو (قارب) طرفندن برنطق ایرادینی متعاقب ۴۸ رأیه قارشو ۷۴ رأی ایله مذاکراتك تعطیلی تحت قراره التمشدر.

پترسبورغ ۵ کانون اول

یونان ولی عهدی وزوجه‌سی بورایه واصل اولدیلر. ایمپراطور وایمپراطوریچه طرفندن ایستاسیونده استقبال اولنه‌رق (غرندوق پول) ك سرایه اولدیلر.

پارس ۵ کانون اول

متوفی فلمنك قرالك روحی ایچون بردعا قرائت ایدلمشدر. بورسه‌ده رئیس جمهوره وکالهٔ ژنرال (بروژر) ایله وکلا ورئیس مشارالیهك معیت عسکریه‌سی حاضر بولنمشلردر. دول اجنبیه سفرا وسفارتلری دخی موجود ایدیلر.

لوندره ۵ کانون اول

مارکی دوسالیسبوری دونکی کون (روزاندال) مجلسنده برنطق ایراد ایدرك بونده سربستی فرقه‌سی رؤساسنی حسیات

معنویهٔ مملکتك (پارتل) علیهنه توجهایتدیکی زمان ترك ایتدکلرندن ذم وتقبیح وموسیو غلادستونی پارتل ایله وقوعبولان ملاقاتی حقنده اهالیه بیان حقیقته دعوت ایتمشدر. مشارالیه لورد سالسبوری اتحاد طرفدار - انك سربست پولتیقه‌لرینی مدح وستایش ایلمشدر.

روما ٥ کانون اول

رسمی غزته بوکره یمش بش یکی مجلس مبعوثان اعضاسنك تعیین ایدلدیکنی نشر ایتمش وبونلر میانده ایتالیانك ویانه سفیری قونت (دوینغرا)نك اسمی محرر بولنمشدر.

لوندره ٥ کانون اول

موسیو غلادستون بوکون (ایرلاندا) مبعوثلرندن مرکب برقومیته‌یی قبول ایلیه‌جکدر.

بلغراد ٥ کانون اول

برنسس ناتالیك قرال علکساندر ایله ولان مناسباتنه دائر وقوعبولان طلبنه حکومت طرفندن بر جواب ویرلمدیکی تقدیرده (اسقوبچینا)یه مراجعت ایتمك فکرنده اولدیغی تأکیداً بیان ایتمش اولدیغی شایعه‌سی تأمین ایدلمکده‌در.

ویانه ٥ کانون اول

همان بالجمله غزته‌لر خلاقکیران جهتنی نظام ایدنلر دخی داخل اولدیغی حالده ۱۸۹ سنه بودجه‌سندن حاصل اولان نتایج جیدیی تصدیق ایدییورلر.

برلین ٥ کانون اول

مکاتب عالیه‌نك تنسیق واصلاحنه مأمور قونفرانس ایمپراطور حاضر اولدیغی حالده کشاد ایلدای ایمپراطور ایراد ایتدیکی نطقده، معارف ناظری موسیو (کوسلر)ك سعی و اقداماتی فوق‌العاده مدح وستایش ایتدکدن صکره کندی افکار و آمالنی تقریر ایلیه‌رك کنجلرك المانیانك بولندیغی موقع اداتیچه تربیه وتعلیم ایدلسنی و۱۸۷۱ [illegible] مکتبدن نشات ایدنلر فکر [illegible] اولدیغی حالده شمدی اساس معارف ملت طرفداری اولان کنج آلمانلرك تعلیم وتربیه‌سی اولدیغنی بیان ایلمشدر.

ویانه ٥ کانون اول

(بولتیشه‌قورسپوندانچه) غزته‌سنك روایته نظراً اوستریا حکومتی صربستان ایله وقوع بوله‌جق مذاکرات تجاریه‌یه المانیا ایله تجارت معاهده‌سنك عقدینه دائر جریان ایدن مذاکرات حاضر ختام بولمزدن اول ابتدار ایده‌میه‌جکنی صرب حکومته بیان ایلمشدر.

ویانه ٥ کانون اول

ایمپراطور وایمپراطوریچه بوصباح واصل اولدیلر.

روما ٥ کانون اول

موسیو (جولیتی) کانون اولك یکرمی برنده ایراد ایده‌جکی نطقده مالیه لایحه‌لری حقنده بر تفصیل بیان مطالعاتله حکومتك نه‌یکدن ویرکوطرحی ونده موجود اولان ویرکولرك تزیدی ارزوسنده بولنمدیغنی درمیان ایده‌جکدر بوندن مقصد اصلی ایسه اقتونومی اجراسی اولوب اشبو تصرف واقتونومی دوائر بلدیه والویهٔ عسکریه‌واماناتلر ایله سائرهٔ تنقیحی وویرکو تحصیلاتی [illegible] لرك اصلاحیله حاصل اوله بیله‌جکدر.

لوکسنبورغ ٥ کانون اول

کله‌جك صالی کونی لوکسنبورغ غران دوقه‌لغی مجلس مبعوثانی فوق العاده اولهرق اجتماع ایله غرانددوق اعلان اولنان دوق دو (ناسائو)نك رسم تحلیفی اجرا اوله‌جقدر.

نویورق ٥ کانون‌اول

رئیس جمهور موسیو (حاریسون) مجلس مبعوثانك کشادی مناسبتیله ایراد ایتدیکی نطقده شمدیلك مسکوکات قانونی وادخالات رسومی حقنده هیچ برتبدل وقوعبولمیه‌جغنی اشراب ایتمشدر.

بانقه‌نك حالی جزوجه کسب صلاح ایدووب انجق اوراق معتبرهٔ تجاریه‌مشکلاتله یوزده اوندن اشاغی‌یه‌اسقوطه ایدلمکده‌در.

پارس ٥ کانون اول

بوکون مجلس مبعوثان اشیای منقوله تحویلاتی حقنده ویرکونك تزیدینه دائر اولان قانون لایحه‌سنی قبول ایتمسی اوزرینه وکلاجه هرنوع بحران تهلکه‌سی مندفع اولمشدر.

آژانس قسطنطینویل تلغرافنامه‌لری

پارس ٤ کانون اول افرنجی

پاره غروش

۸۰	۱۸	اچلدی	اسهام عثمانیه (د) ترتیبی
٦٥	۱۸	قپاندی	
۰۰	۲٤	«	(ب) «
٤۰	۱۸	«	(ت) «

سانتیم فرانق

۲٥	٤۱۱	تحویلات ممتازهٔ عثمانیه
½ ۳۷	۳۳٤	عثمانی رژیسی
۷٥	۷۷	روم‌ایلی تیموریولری تحویلاتی
½ ٦۷	۹٥	فرانسه‌نك یوزده اوچ قانطلیسی
٦۰	۱۰٤	فرانسه‌نك یوزده درت بچق «
۰۰	٦۱٥	بانق عثمانی حصه‌لری
٥۰	۸۰۷	قره‌دی لیونه
٥۰	٤۸۷	مصرك اسهام موحده‌سی
۷٥	۲٤۱۸	سویش قتلی اسهامی
۲۹	۲٥	لوندره اوزرینه چك

لوندره ٤ کانون اول افرنجی

انکلیز لیراسی حسابیله

۰۰	۹٦	انکلیز قونسولیده‌سی	
۲٥	۱۸	اچلدی	اسهام عمومیهٔ عثمانیه (د) ترتیبی
۳۱	۱۸	قپاندی	
½	٤۲	«	« (آ) «
⅝	۲۳	«	« (ب) «
⅛	۱۸	«	« (ث) «
¾	۹٦	۱۸۷۱ سنه‌سی استقراض عثمانیسی	
¼	۱۰۱	۱۸۷۷ «	« «
٥۰	۱٤	بانق عثمانی	
⅝	۹٥	مصرك اسهام موحده‌سی	
¼	۱۰۲	«	« ممتازه‌سی
½	۹٥	«	دائرهٔ خدیویه تحویلاتی
	۱۰۱	«	روسچلد استقراضی
٥٦۰	۲٥	پارس اوزرینه قامبیو	

ویانه ٤ کانون اول افرنجی

سانتیم فلورین

۷۰	۳٦	روم ایلی تیمور یولی تحویلاتی
٥۰	۱٤٥	عثمانلی رژیسی

اولکی کون قره‌کوی‌وبانچه قپو آره‌سنده اوچ سندی حاوی برجزدان غائب اولمشدر. بوجزدانی بولان ذاتك مطبعه‌مزه کتیرمسی رجا اولنور حتی بو خصوصده تخصیص اولنان بخشیش دخی آله‌جقدر.

صاری یارده یکی محله جاده‌سنده مرحوم خالص افندینك ساحلخانه‌سی اولوب اونبر اوطه وصالون وبرباب آخور وعربه‌لق والتده قاپقخانه‌سی وایکی عدد قیو وبرباب مطبخی مشتمل بر باب یالی فروخت اوله‌جقدن ارزو ایدنلر باب سرعسکریده پیاده دائره‌سنده اوراق مأموری یوزباشی احمد افندی‌یه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

مابین همایون دیش طبیبی اولوب جمله‌جه معلوم اولان غریغور چامی دکانی بك اوغلندن تونل میداننده ماپر مغازه‌سنك قارشوسنده (۲) نومرولو خانه‌یه نقل ایدرك بومناسبتله دکانه دیش طبابتنه متعلق اوروپا کاری اولهرق اك جدید الات وادوات ومعالجات جلب ایتمش اولدیغندن آغریان دیشلری سریعاً وکاملاً مداواتی وکرك دیشلرك وکرك دیش کوکلرینك برکونه اغری حس اولمقسزین کوکندن اخراجی بوش دیشلرك التون ویا اق التون ویاسائر معدنیات ایله املاسی وحفیفکی ایله برابر طبانقلی وطبیعی ایله دیشلره بکزه‌سی جهتیله اوروپاجه شهرت قزانمش واك مکمل عد اولنمقده بولنمش اولان قاوتچه نام لاستیقدن ریا التوندن اولهرق اك جدید اصول اوزره ورقابت اوله‌میه‌جق درجده اعلا دیش اعمالی وضررسز و حونه‌سز علاجلر ایله دیش تطهیری ضمننده دکانه کله‌جك اولان ذواتك کافه‌سی سرعت ایله کاملاً نائل ،قصد اوله‌جقلری وطبیب مومی‌الیه هرکون صباحلین الافرانقه ساعت سکزدن اعتباراً اویلنمدن طقوز ساعت سکزیه قدر وزینه قبول ایتدیکی معتبر کثیر المقدار اولان مشتریلرینه اعلان اولنور.

لوور ومغازه‌لری

تیپریوس و شرکاسی.

بك اوغلی حاجوپولو چارشوسی نومرو ۸-۷

مشتریلره اك کوزل واهون فیاتده هر درلو امتعه صاتمق اوزره اشبو مغازه‌ده بولنان قیشلق البسه وایپکدن ویوکدن معمول امتعه‌ولوز وپاریم دیکیشلی البسه و جاکتلر ایچون آستراخان و پاسانتری وتاندلالی وشایقه‌لره توی وسائر امتعه مغازه‌ده تشرین ثانیك اون ایکنجی پازار ایرتسی کونندن اعتباراً نظر عمومی‌یه وضع ایدیلوب صاتلمغه مباشرت اوله‌جقدر. اشبو رقابت قبول ایتمز امتعه اوروپانك مشهور مغازه‌لرندن جلب ایدیلوب هرکسك ممنون اوله‌جغی درجده فیاتله صاتلمقده‌در.

اشته اهالی امتعه‌نك ظرافتنی مشاهده ایدوب بوفرصتدن استفاده ایتمسی ضمننده مسارعت ایده‌جکنی امید ایلرز.

(فرانسز وانکلیز محصولاتنك بیوك)
« دیوزیتوسی »

اندوناکی قوقولاتو

« غلطه‌ده بیوك تونل جاده‌سنده ۳۰ — ۲۸ »
— بیوك سرکی وبیوك صاتیش —

موسیو اندوناکی‌نك تحت اداره‌سنده بولنان مغازه‌ده بوکره قیش موسمنك تقربی مناسبتیله اوروپانك بیوك مغازه‌لرندن جلب ایدیلان هر جنس شال و دیت وچوقه وقاستور و فریزه‌و مختلف جنس خالی ورتینا وقاله و بونلی یورغان وچوراب وباتانیا وانکلیز شیاغی وقادیفلره مخصوص سائر لوازم‌متنائیه صاتیلور.

اشته بومعمولاتك ظرافتنی مشاهده ایله فیاتلرنده رقابت قبول ایتمیان شیلرك اعتراسی ضمننده هرکسك مسارعت ایده‌جکنی امید ایلرز.

« فیأت مقطوع »

داود پاشا محکمه‌سی محله‌سنده دکرمان زقاغنده طقوز نومرولی التی اوطه و بیك ارشون بانچه‌لی برباب منزل صاتیلق اولدیغندن طالب اولنلرك محله‌ٔ مذکور بکچیسی محمد علی اغایه مراجعتله خانهٔ مذکوری کردیریله‌جکی وبازارانی دخی محله‌ٔ مذکورده متصرف حازم افندی ایله اوله‌جغی اعلان اولنور.

SPATENBRAU
MUNCHEN

اشبو مشهور ونفیس بیره (مونیخ) ده فوچیلر ایچنده شمندوفر ایله درسعادته نقل ایدیلدرك یالکزیك اوغلنده مقیم موسیو (دیمتراکی پاپاکه اورکیو) نك (براسری سانترال) نام بیره‌خانه‌سنده بولنقده‌در.

طناش قلوناریدینك چای مغازه‌سی

استانبوله ماربوجیلرده نومرو ۱ چین چای، جاوه‌چای، هندستان چای هرنوع اعلا خالیص چایلر اهون فیاتلرایله فروخت اولنور

انواعی منتخبدر — اهون ورقابت قبول ایتمز فیاتلر.

یکرمی سنه‌دنبرو فیاتلرك اهونیتندن وصاتیلان جنسلرك نفیسلکندن ناشی شهرت بولمش اولان مغازه ولایاتدن کله‌جك سیار. شاتی سریعاً وتماماً اجرا ایدوب مصارفسز کوندره‌جکنی مشتریلره اعلان ایدییور.

وقوعبولاجق طلب اوزرینه فیاتلر ایله جنسلر مع المنونیه کوندریلور.

عزتلو زورزی جانتو افندیدن وارد اولان اعلاندر

هامبورغ بیانقوسنك ایلك قرعه‌سی شهر کانون‌اول افرنجیك اون برنده کشیده اوله‌جق ومذکور بیانقونك حاوی اولدیغی یوزبیك بلیتدن یدی قرعه‌دده اللی بیك ایکی یوزی قزانه‌جقدر.

بیوك اکرامیه‌لر اوچیوز بیك وایکی یوز بیك ویوز بیك مارقدر.

برنجی بیلتك فیاتی التون اقچه یوز ونصفنك اللی وچاریکنك یکرمی بش وسکزده برینك اون ایکی بچق غروشدر.

اشبو بیلتلردن اخذ واشترا ایتمك ایستیان ذواتك غلطه‌ده قومپیسیون خانی التنده کائن ۱۸ نومرولی مغازه‌ده مراجعت ایتملری وولایاتدن بلیت سیارش ایدنلرك بدللرینی تماماً برابر کوندرملری لازم کلور وپیانقو جدوللری ایستك ایدنلره مجاناً اعطا اولنور.

دوقتور جلالیان

فرنکی و سائر آلت تناسلیه امراضنه مبتلا اولانلری اطبای حاذقه‌دن دوقتور جلالیان‌افندی صورت مخصوصه‌ده تداوی ایتمکده اولدیغندن قره کویده کوپری باشنده بش نومرولی دائرهٔ مخصوصه‌یه مراجعت ایدنلری قبول ایدر.

ایدنجکلی رنجبراندن پاشا زاده محمد اغانك بادرمه بدایت محکمه‌سی تجارت قسمندن صادر اولان بر قطعه اعلام وجاهی موجبنجه بادرمه‌لی تجاردن جورجی قالفه بولیه دینی بولنان مبالغ معلومه‌نك تأمین استقراضی ضمننده‌بیع با الوفا طریقیله مدیون ارنوتك عهده‌سنده بولوب مرهون اولان ایدنجك طوتلی موقعنده متصرف اولدیغی معلوم‌الحدود بر قطعه زیتونلكك تاریخ اعلاندن اعتباراً اون بش کونه قدر فروخته تشبث اوله‌جغندن طالب اولنلرك بادرمه بدایت محکمه‌سی اجرا دائره‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

فی ۲٤ تشرین ثانی سنه ۳۰٦

قاضی کوینده ملل مختلفه امواتی ایچون مقبره اتخاذ اولنمی اوزره اوزون چاره متوفی عبدالعزیز اراضیسندن بالتفریق بارادهٔ سنیه مبایعه‌سی لازم کلان سطح مستوی یکرمی ایکی دونم اراضینك تقدیر قیمتی ضمننده استملاك قرارنامه‌سنه توفیقاً تشکیل اولنان هیئت طرفندن بهر دونمه بیك بشر یوز غروش قیمت تقدیر اولنمش وقرارنامه‌نك سکزنجی ماده‌سی حکمنجه اونجی دائرهٔ بلدیه‌قیوسنه‌ومذکور اراضینك مناسب محله خریطه‌سی تعلیق اولنمش ایدوکی اعلان اولنور.

فی ۲٤ تشرین ثانی سنه ۳۰٦

(بانه‌لیون نام یونان واپور قومپانیه‌سی)
(اعلانیدر)

بانه‌لیشیون یونان قومپانیاسنك قره دکزدن کله‌جك (ایونیا) نام واپوری موسیو (صالیاری)نك تحت اداره‌سنده بولندیغی حالده وهوانك مساعد اولدیغی تقدیرده رومی تشرین‌ثانیسك یکرمی التنجی پازار ایرتسی کونی اوکله‌دن صکره الافرانقه ساعت درتده (بیره)، (چناق‌قلعه)و(نریاسته)یه متوجهاً درسعادتدن حرکت ایده‌جکدر.

دها زیاده معلومات المق ارزو ایدن ذواتك غلطه‌ده بیوك ملت خانده ۳۳ نومرولی اوطه‌ده ذکر اولنان قومپانیه‌نك اجنته‌سنه مراجعت ایتمی لازمکلور.

مونن ایسه بر النده چتال، دیکر النده انفیه بولندیغی حالده، اطرافده‌کی تهالکدن شاشیروب قالدی. چتالی برونه انفیه‌یی ایسه اغزینه کوتوردی. فقط خطاسنی کوردیکی کبی هرشیئی یرلی یرینه کوتورمکله اکتفا ایلدی.

بشنجی باب

تعلیم، فورتنه، موزیقه

ارابه‌یی استقباله سیرتمش اولان دستیوال، میدانده برتران ایله سایس یمانی تونیدن بشقه کیمسه‌یی کوره‌مینجه کوزیله دالویلی آرادی صوردی‌که:

— ای، نرده‌یا؟

برتران بردفعه دیلنی دوداقلری اره‌سنده دولاشدردی، کویا جواب‌ارایور ایمش کبی بارمغیله قولاغنی قارشدیردی، نهایت دیدی‌که:

— موسیو دالویل نرده ایسه کیر.

— لکن برابرکزده دکل، یولده‌می آیرلدیکز؟

— اوت.

— یقینلرده طانیدیغی وارمی؟

— وار اولمی!

— نه‌ایسه کله‌جك آ، اورایه بقالم.

دستیوال قادینلرك یانه کلوب موسیو دالویلك یولده برارابیه اوغرادیغنی وقریباً مواصلتنی مأمول اولدیغنی سویلدی مادام دستیوال متحیرانه دیدی‌که:

— یقینلرده طانیدیغی یوقدر ظن ایدرم.

مادام طوماسینیه‌ر صفره‌دن قالقه‌رق:

— لکن شوموسیوده کندینی اما ارادی ها!

موسیو جنابلری ایسه کندندن بشقه‌سیله مشغول اولدقلرندن ناشی جانی صیقیله‌رق اوطه‌ده براز دولاشدی. بعده بردنبره توقف‌ایله ایاغنی یره الی آلته ووردی، دیدی‌که:

— امان یاربی! آزقالسون اونوتدیوردم. ساعت قاچ؟ هله دها بره‌کلامش. یقینلرده پوسته مرکزی وارمی؟

مونن — پوسته‌جی بارکیریمی؟

— خیر جانم. پوسته مرکزی. مکتوب ویره‌جکم.

— واریا، شو ایکنجی سوقاقده. هرنقدر عقلم کسمزسه‌ده بیان ایدرم‌که، باقکز سوبلیه‌یم . . . .

— کیدیم یقشه‌یم . . .

طوماسینیه‌ر دیشاری فیرلادی. آرقه‌سندن شویله دیمکده اولان دستیوالی دکله‌مدی:

— دورکز جانم، مکتوبی بن کوندریرم. ذاتاً اوشاقلر کزده وار.

فقط موسیو جنابلری کوشکدن چیقدی، بر آز قیرده قوشوب اغاچلق برمحله واصل اولدی، چابر اوستنه اوزاندی، کندی کندینه شویله دیه‌رك اویقویه طالدی:

— بنم کبی بر آدمك بردقیقه بیله خالی زمانی یوقدر.

قادینلر صالونه عودت ایلمشلردی، موسیو دستیوال برترانك یانه‌ایندی، مونن ایسه هرکسك صفره‌دن قالقدیغی کوره‌رك ناچار کندی‌ده قالقدی، خانه صاحبنك آرقه‌سنه دوشدی.

برتران هنوز صولوق آلمش ایدی‌که دستیوال سلاح درسنی باشلایه‌لم دیدی.

برتران خاطرات شبانی کندینه یاد ایتدیره‌جك اولان سلاح تعلیملرینه دائما حاضردر. موسیو دستیوال ایله‌برلکده بانچه‌ده تراسه‌یه ایندیلر. افندینك تفنکی ایله قلیج مقامنده قوللانیله‌جق اولان شیئی کلدی. موسیو دستیوال برترانك قوماندانی وجودینی دیرك کبی مستقیم طوته‌رق اجرایه باشلادی، خانه صاحبیله برابر بانچه‌یه ایمش اولان مونن ایسه، یابیلان ایشه تقلید ایتمك مطابق نزاکتدر ظن ایلیه‌رك الله‌برصویا آلدی، خاص‌دور! راحت دور! سلاح اومزی! قوماندانلری اره صره جیبندن انفیه قوطوسنی چیقارمق ایچون توقف ایلیه‌رك اجرایه قویولدی.

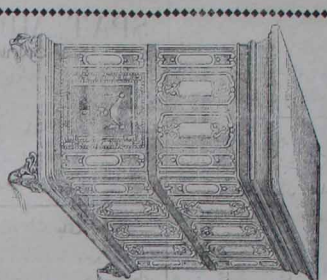
بزم موسیولر تمام بر ساعتدر تعلیم ایلیورلردی، برتران اقشامه قدر

﴿ هر جنس ظریف صوبهلر ﴾

﴿ باش حاجیولو ﴾

غلطه‌ده بورغلیجار جاده‌سی نومرو ۶۹ و ۶۱ هر دولو اتخذ واعطاء مساعد بك اهون فبریقه‌سنده معمول صاغلام واظریف صوبهلر، پورسلندن صوبهلر، صاف دمیر وقازیقلی دمیردن صوبهلر، صوبهلره و مطبخلره عائد هر جنسی لوازمات وبرنجی نوع بورولر.

«مبایعه ایدیلان نسبتلرك هم طشره‌یه هم شهره نقلی بك قولای وآز مصارف ایله اجرا اولنور.»



﴿ قاضی کوی طریق ﴾ (بازار کوتلرندن ماعدا)

کوتلرین	قاضی کوی	پرمه‌بورنه	قاضی کوی	کوتلرین
دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه
۲۰	۲	۱۵	۲	۲۰
۲۰	۲	۲۰	۲	۲۰
۲۰	۲	۲۵	۲	۲۰
۲۰	۲	۳۰	۲	۲۰
۲۰	۲	۳۵	۲	۲۰
۲۰	۲	۴۰	۲	۲۰
۲۰	۲	۴۵	۲	۲۰
۲۰	۲	۵۰	۲	۲۰
۲۰	۲	۵۵	۲	۲۰
۲۰	۲	۶۰	۲	۲۰
۲۰	۲	۶۵	۲	۲۰
۲۰	۲	۷۰	۲	۲۰
۲۰	۲	۷۵	۲	۲۰
۲۰	۲	۸۰	۲	۲۰
۲۰	۲	۸۵	۲	۲۰
۲۰	۲	۹۰	۲	۲۰
۲۰	۲	۹۵	۲	۲۰
۲۰	۲	۱۰۰	۲	۲۰
۲۰	۲	۱۰۵	۲	۲۰
۲۰	۲	۱۱۰	۲	۲۰
۲۰	۲	۱۱۵	۲	۲۰
۲۰	۲	۱۲۰	۲	۲۰

شدتلی جزیره‌لرنده سوك بوسته‌لر چاریك اول اجرا اولنجقدر.

مجدد غلطه‌لك منع وقوعی مقتضیسنه بنا بعدما وابورلرك وقت حرکتلری حولنده بلت صاحبلری موقعلرنه اسکله قیر لرینك قبالمسی ایچون مامور مخصوصلرینه اسپوردیلش ایدیکندن بوچیجك بیلنلری قبله آلیب کیدیلدی وابورلر کیدیلدی واسکله قیدری قابل لکن مامورلر برکوتا سمایه جیرجیره بولنملری رجا ایلیورلر. کوری اسکله‌یه سائر اسکله‌لر بلت برینه عیناً بلت الیه مجبور بولنمقدن بلت برینه یاره الدری کبا تمدد عدد، تمدیت واقعه خلافنده حرکت ایدلمز. بناء علیه بوچیجك بلنلری وقبله مسئولدر. بناء علیه بوچیجك بلنلری وقبله آلیب مامورینه بلت برینه یاره ورمه‌لری موجودر.

اختیاطلری کوریدن ساعت اونبجی وارن اکله قاضی کوینه ساعت طقوز قرق بشده اطلاره حرکت ایدن وابورلر جری بیوك یتی بوچیجك بیلنلری قبله آلیب کیدیلدی واسکله قیدری ایچون بوکا عائل بولنجیلری اشخاص ایدر درجه‌ده اولان بوك حرار وبیوك صندق وودوزنه ایله صندالی واشیا قبول ایدلمیوب جقدر.

بلکه‌دن خذر اولنق ایچون سیمی ایدلیجی زمان هر واپور بولندیغی نقطه‌ده توقف ایده‌جك اکی یوزه وقورتك وسائر ماسلیکه بوچیجك بیلنلری برنجی سویلمك اختیاری اولیه‌جقدر.

[۶] التنجو سفرلری جمعه‌ر باشا واپورلری ایچون اسکله‌در.

﴿ ادارهٔ مخصوصه ﴾

اشبو ۲۶ سنه‌سی شهر تشرین ثانیك برنجی پنجشنبه کونندن اعتباراً اعلان اخیرده‌کی سواحل منتظره‌لره وابورلرینك وقت حرکتلری:

(ساغلر کیکی جامع عثمانیه‌دن)

(بازار کوتلرندن ماعدا الطاوه‌لر والطولی جانبندن)

(کوتری‌یه)

دقیقه	ساعت
۱۵	۲
۳۰	۲
۴۵	۲
۰	۳
۱۵	۳
۳۰	۳
۴۵	۳
۰	۴
۱۵	۴
۳۰	۴
۴۵	۴
۰	۵
۱۵	۵
۳۰	۵
۴۵	۵
۰	۶
۱۵	۶
۳۰	۶
۴۵	۶
۰	۷
۱۵	۷
۳۰	۷
۴۵	۷
۰	۸
۱۵	۸
۳۰	۸
۴۵	۸
۰	۹
۱۵	۹
۳۰	۹
۴۵	۹
۰	۱۰
۱۵	۱۰
۳۰	۱۰
۴۵	۱۰
۰	۱۱
۱۵	۱۱
۳۰	۱۱
۴۵	۱۱
۰	۱۲
۱۵	۱۲
۳۰	۱۲
۴۵	۱۲
۰	۱
۱۵	۱
۳۰	۱
۴۵	۱
۰	۲
۱۵	۲
۳۰	۲
۴۵	۲
۰	۳
۱۵	۳
۳۰	۳
۴۵	۳
۰	۴
۱۵	۴
۳۰	۴
۴۵	۴
۰	۵
۱۵	۵
۳۰	۵
۴۵	۵
۰	۶
۱۵	۶
۳۰	۶
۴۵	۶
۰	۷
۱۵	۷
۳۰	۷
۴۵	۷
۰	۸
۱۵	۸
۳۰	۸
۴۵	۸
۰	۹
۱۵	۹
۳۰	۹
۴۵	۹
۰	۱۰
۱۵	۱۰
۳۰	۱۰
۴۵	۱۰
۰	۱۱
۱۵	۱۱
۳۰	۱۱
۴۵	۱۱
۰	۱۲
۱۵	۱۲
۳۰	۱۲
۴۵	۱۲

(بازار کوتلرندن ماعدا)

دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت
۲۰	۲	۱۵	۲	۲۰	۲
۲۰	۲	۲۰	۲	۲۰	۲
۲۰	۲	۲۵	۲	۲۰	۲
۲۰	۲	۳۰	۲	۲۰	۲
۲۰	۲	۳۵	۲	۲۰	۲
۲۰	۲	۴۰	۲	۲۰	۲
۲۰	۲	۴۵	۲	۲۰	۲
۲۰	۲	۵۰	۲	۲۰	۲
۲۰	۲	۵۵	۲	۲۰	۲
۲۰	۲	۶۰	۲	۲۰	۲
۲۰	۲	۶۵	۲	۲۰	۲
۲۰	۲	۷۰	۲	۲۰	۲
۲۰	۲	۷۵	۲	۲۰	۲
۲۰	۲	۸۰	۲	۲۰	۲
۲۰	۲	۸۵	۲	۲۰	۲
۲۰	۲	۹۰	۲	۲۰	۲
۲۰	۲	۹۵	۲	۲۰	۲
۲۰	۲	۱۰۰	۲	۲۰	۲
۲۰	۲	۱۰۵	۲	۲۰	۲
۲۰	۲	۱۱۰	۲	۲۰	۲
۲۰	۲	۱۱۵	۲	۲۰	۲
۲۰	۲	۱۲۰	۲	۲۰	۲

﴿ ادارهٔ مخصوصه ﴾

اشبو ۲۶ سنه‌سی شهر تشرین ثانیك برنجی پنجشنبه کونندن اعتباراً اعلان اخیرده‌کی سواحل منتظره‌لره وابورلرینك وقت حرکتلری:

(ساغلر کیکی جامع عثمانیه‌دن)

(بازار کوتلرندن ماعدا الطاوه‌لر والطولی جانبندن)

(کوتری‌یه)

دقیقه	ساعت
۱۵	۲
۳۰	۲
۴۵	۲
۰	۳
۱۵	۳
۳۰	۳
۴۵	۳
۰	۴
۱۵	۴
۳۰	۴
۴۵	۴
۰	۵
۱۵	۵
۳۰	۵
۴۵	۵
۰	۶
۱۵	۶
۳۰	۶
۴۵	۶
۰	۷
۱۵	۷
۳۰	۷
۴۵	۷
۰	۸
۱۵	۸
۳۰	۸
۴۵	۸
۰	۹
۱۵	۹
۳۰	۹
۴۵	۹
۰	۱۰
۱۵	۱۰
۳۰	۱۰
۴۵	۱۰
۰	۱۱
۱۵	۱۱
۳۰	۱۱
۴۵	۱۱
۰	۱۲
۱۵	۱۲
۳۰	۱۲
۴۵	۱۲
۰	۱
۱۵	۱
۳۰	۱
۴۵	۱
۰	۲
۱۵	۲
۳۰	۲
۴۵	۲
۰	۳
۱۵	۳
۳۰	۳
۴۵	۳
۰	۴
۱۵	۴
۳۰	۴
۴۵	۴
۰	۵
۱۵	۵
۳۰	۵
۴۵	۵
۰	۶
۱۵	۶
۳۰	۶
۴۵	۶
۰	۷
۱۵	۷
۳۰	۷
۴۵	۷
۰	۸
۱۵	۸
۳۰	۸
۴۵	۸
۰	۹
۱۵	۹
۳۰	۹
۴۵	۹
۰	۱۰
۱۵	۱۰
۳۰	۱۰
۴۵	۱۰
۰	۱۱
۱۵	۱۱
۳۰	۱۱
۴۵	۱۱
۰	۱۲
۱۵	۱۲
۳۰	۱۲
۴۵	۱۲

﴿ نواصیل ﴾

« آلدومار — اوتوماتیك »

کلفتسز مکتوب طرفی وسائر بتی مهر موبیله تحریر ایتمك، سیناریقی، شمسدان وامثالنی استعمال ایلمك کبی ایشلرده قولایلیور سهل الاستعمال مارالدکار آلدومار، مقدار کلی مبایعات فی منطوریه صاتیلمقدهدر، مقدار کلی مبایعات وسیارات وقوعده قیمات حاضردن مقدار مناسب تنزیلات اجرا اولنور. ۲۳

« عموم ممالك عثمانیه ایچون یکانه موزیع نقطه‌سی »

غلطه‌ده لتون خانه‌ده نومرو ۱۱

(شرکت عمومیهٔ دولت علیه بانقه‌سی)

مذکور بانقه هرنوع معاملات صرا فیه‌یی ایفا ایدر. تحویلات ترهینی مقا بلنده الیه اقراض وحساب جاری کشاد ایله لوندره وپاریی ومارسیلیا وبرلین وویانه وبلاد سائره اوزرنه پولیجه کشیده ایدر لااقل یوز فرانقلق یا خود بش لیرالق چك اعطا ایلر. هرنوع معاملات صرافیه ایچون سپارش قبول وتحویلات وسهام محافظه‌سنی درعهده ایدر واوج ماه ایچون یوزده ایکی والتی آی ایچون یوزده ایکی بحق وسنه ایچون یوزده اوچ فائض اعطا ایدرك تودیع اولنان اقچه‌یی بالقبول مقابلنده صندوق بوصله‌سی اعطا ایلر.

(فابریقه‌لر مغازه‌سی)

۳۵۰ نومرو — بك اوغلی جادهٔ کبیرنده واقع بونمارشه‌نك اتصالنده — نومرو ۳۵۰

اشبو تموزك اون التنجی بازار ایرتسی کوندن اعتباراً مذکور مغازه زیرده وضع اولنان تکمیل امتعه‌سی فوق الاده اهون فیاتله فروخت ایتمك باشلیه‌جغی کبی اعتلو اهالینك اشبو اهون فیاتلی فرصتدن استفاده ایده‌جکلری مأمول اولنور. شویله‌که ۲۴ یاردالق آمریقان بزلری ۲۸ غروشه — دوزینه‌سی ۳۶ غروشلق کتان پشکیرلر ۲۰ غروشه — دوشمه‌لك بصمه وچیتار ارشینی ۲ غروشلق ۵۰ پاره‌یه — قادینلر ایچون لاستیقلی ژاکتلر ۱۲ غروشه قدر — ماداپولامر، کتانلر، قادینلر ایچون بوك وکتان وایپك چارشافلقلر، شمسه‌لر، اطلازلر قطیفه‌لر، خام حریر فیستانلقلر، کتان سفره طاقلری، فرنك کومکلری، جورابلر وقالچه‌تالر، مندیللر شمسه‌لر، بوك وبموق ایچ فانالاری، طبیب یکرك ایجاد ایتمش اولدیغی صافی بوك ایچ فانالاری، اسباطلی فرانسز بصمه‌لری آرشینی ایکی غروشلق ۵۰ پاره‌یه، قادین وچوجقلر ایچون جاشور طاقی وسائره.

اشبو صاتش تموزك اون التنجی بازار ایرتسی کونی باشلیه‌جقدر

(فیات مقطوع) (آنجه بشین)

[شکرجی حاجی بکر اغا]

بانجه قیوسنده‌کائن شکرجی حاجی بکر اغانك اون التی نومرولی دکانده نفیس ولذیذ وانواع درلو شکرله، قرابیه وشروب کوناکون والحاصل لقوم وبوبکی شکرله‌لر بولندیغندن ارباب شیرینماقه اغای مومی الیهدن اخذ واعطاده بولنملری تلقی اولنور.

اسکدارده اچیق تربه‌ده فریق کاظم پاشا مرحومك تعمیر ایدلش اولان قوناغی وارتلری طرفلرندن صاتیله‌جغندن طالب اولنلرك مطبعه‌مزه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

(مهم اعلان)

مطبعه‌لرده علی العموم استعمال اولنان اون التی و اون ایکی پونتو ترکجه حروفاتدن بودفعه مکملاً ومزیناً وموجود جمله‌یازیلره جهت رجحانه بولنمق شرطیله قالبلر یاپلمشدر.

فیات وشرائط مستحسنه ایله مذکور قالبلرده اضاغه اولنان حرفات وباب عالی جاده‌سنده ۵۰ نومرو ایله مرقم کرقور راپالیلیان دوکه‌خانه سنده صاتلمقده‌در.

بویازیلر ایوم شرکت مرتبه مطبعه‌سنده استعمال اولندیغی کبی مشتریلره سهولت اولق اوزره مذکور مطبعه‌نك اوزونده واقع دوکه‌خانهٔ عاجزیده حروفاتك هرنوعدن حین مراجعتده‌همان الیه سلمك اوزره حاضر بولندیغی محترم مطبعه چیلره وسائر ارباب احتیاجه اعلان اولنور.

استانبولده لاله‌لی جفور چشمه‌سی جوارنده اسبق شیخ الحرم مرحوم طوسون پاشانك قوناغی حرم وسلاملق اوتوزاوطه حرم وسلاملق مطبخلری ویدی سکز حیواناق آخور وسائر ایلری حرم سلاملقده جم وحوضلی باغچه‌لر ایکی موصلق وبرحملی وحرمده تختانی وفوقانی کبر اوچ ندطاش اوطه وقرق چشمه ایله خلقه‌لر سوبی وحرم سلاملقده ایکی قویو وسبز مشتملاتیله برابر صاتیلق اولوب ایجاره دخو ویریله‌جکندن کورمك وبدل ایجاریله صاتش فیاتی اکلامق اوزره طالب اولانلرك هرکون قوناغی مذکورده صاحبلرینه مقیم مراجعتلری ایلملری اعلان اولنور.

د. نیقولاییدی

[وتی بنا اوتلی]

بروسه‌ده اك کوزل موقع دیمك اولان چکرکه تیه‌سنده‌کائن بواوتل بوکره صاحبی موسیو واسیلی قالیجا طرفندن صورت مکمله‌ده تنظیم وتزیین ایدیلمشدر.

بروسه‌یه برای تبدیل آب وهوا کیدنلرك شو اوتله نازل اولدقلری حالده ممنون قاله‌جقلری تأمین ایدیلیور.

حتی شهره اوزاقجه اولان قابلیجه‌لره محتاجینك عزیمت زحمتنی اختیار ایتملری ایچون مومی الیه موسیو قالیجا طرفندن مذکور اوتلده بر نوع حمامل انشا ایتدیرلمشدر.

قیاتلر بك اهوندر.

دیش طبیبی ژوزف نالپاس افندی هر جمعه کونلری بدی قله‌ده، ارمنی خسته‌خانه‌سنده واوراده‌کی عودتنده صماتیه‌ده ارمنی کلیسا‌سی اتصالنده‌کائن مویس افندینك اجزاخانه‌سنده ساعت اوچدن التی‌یه قدر کندیسنه مراجعت بدن ذواتك دیش خسته‌لقلرینی مجاناً تداوی ایده‌جکی کبی ایام سائره‌ده دخی بانجه قیوسنده حمیدیه تربه‌سی جوارنده دیون عمومیه قارشوسنده ۸ نومرولی دائرهٔ مخصوصه‌سنده موجود بولنه‌جغی اعلان اولنور.

جراح پاشاده صره قهوه‌لر قارشوسنده طقوز اوطه‌لی مشتمل ٤ نومرولی خانه صاتیلق اولدیغندن طالب اولانلرك مطبعه‌مزه مراجعت ایلیورلری اعلان اولنور.

« استانبولده — ابوالسعود جاده‌سنده نومرو ٥٤ »

بو مطبعه‌ده هردرلو نفیس کتابلر، رساله‌لر باصیلیر. طباش ایله انواع دفاتر پولیچه وسائره طبع اولنور، غایت مکمل قارت ویزیتلر اهون فیاتله باصیلیر. حروفات ایله اولان قارت ویزیتك یوز عددی اون غروشه‌در طاشده باصیله‌جق اولورسه یکرمی غروش آلنیر. طشره‌دن سپارش ایدنلردن بهر یوزعددینه (۳) غروش مصارف ارسالیه آلنیر. ارزو ایدنلره مطبعه‌نك طبع ایدیکی اعلانامه‌دن برعدد مجاناً تقدیم ایدیلیر.

اوغراشمغه حاضردر، دستیوال اوکرندم ظنیله درحال بر تعلیمدن دیکرینه کچور، مونی ایسه خانه صاحبندن کیری قالمق استه‌میه‌رك الده‌کی صوبابی صالالیه صالالیه فنا حالده بورولمش، ترمیاتمش باشنده‌کی شابقه ایله بروقه‌سی ارقه‌یه ایتمش، قیاقتده فنا حالده ترنحفلق ویرمش ایدی.

تعلیم آتالینك قهقه‌سیله منقطع اولدی.

مونی سلام دور! قوماندەسیله توقف ایلدی. لکن تام وقتی ایمش، زیرا برقاچ حرکت دها اجرا اولنسه بروقه یره دوشه‌جك، اجزاجی جنابلرینك کوموش قفاسی میدانه چیقاجق ایدی. دستیوال ایسه سلاح الده اولەرق کمال عظمتله قادینلرك قارشیسنه کچوب دیدی‌که:

— ای، شو دوروشمه نه‌دیرسکز؟

— اعلا! لکن افندی دها خوش. الده‌کی صوبا ایله تحفمه کیتدی.

— آی؟ قومشو افندی سزده‌می تعلیم ایدییورسکز؟

— اوت، قوماندەلری اجرا ایتدم ... هم باقکز سویلیه‌یم ...

مادام دستیوال مونتك سوزینی دکله‌مکسزین دیدی‌که:

— لکن موسیو دالویل نه‌اولدی؟ بولده سزدن آیرلمش، شمدی کلیر دییوردیکز، ایشته ایکی ساعت کچدی، برتران افندیکز کیمك خانه‌سنه اوغرادی؟

— کیمك خانه‌سنه‌می؟ مادام ظن ایدرسهم بریسنك خانه‌سنه اوغرادی دیمدم.

— البته برخانه‌یه کیرمشدر، یولك اورته‌سنده براقدیکزیا؟

— عفو ایدرسکز مادام، ملازمی شورادن یاریم فرسخ ایلری‌ده تا یولك وسطنده براقدم.

— برتران دوغری‌یی سویله‌میورسك، مطلقا موسیو اوکوستی یالکز براقدك؟

— مادام بن کیمسه کورمدم ...

— اکلاشلدی، مطلقا بر کویلی قیزینه راست کلش، قیزده موسیو دالویلی آلیقویمشدر.

بوراده دخی طوماسینیر دیدی‌که:

— بقالم شو قاپغی‌ده کورملی؟ چك... سودی قاپغی بزم چفتلکده یملی! هیچ بروقده بوکا قیاس قبول ایلمز! یاطاوقلرم، آتیقه‌در افندم! لکن بسلنه‌سی‌ده بهالی اوطوریور سکز؟... هله شو طاووغه باق، بونی یدیککز زمان برشی یدیمی صانیورسکز؟... چفتلکده‌کی طاووقلرمك لذتنی طاتمه‌کز بونلره صمان دیرسکز!

مادام دستیوال — طادینه باقدیغمز دها اعلادر افندم.

دیدی، مکالمه‌یی تبدیل ایتمك اوزره موسیو مونه خطاب ایلدی. مونی جنابلری ایسه سفره‌یه اوطورمه‌لری طباغنده‌کی طاووق بودینی صیرمقله مشغول اولەرق بر سوز سویلمامشدر. برده اوکنده ماصه اورته‌سنه موضوع اعلا بریاندسیانیا طاتلیسنه باقەرق کویا:

— نصلسکز، ایمیسکز!

دیمك استیوردی! مادام دستیوال دیدی‌که:

— قومشو افندی، اشتها کری ایچه‌کوریوردم.

— اوت، اوت! هواوی!

مونی سوزینی متعاقب انفیه قوطوسنی دستیواله صکره طوماسینیره اوزاتدی، طوماسینیر بریارچه قوطودن انفیه الدقدنصکر چیندن التون برقوطو چیقاردی قوطویه شویله بریاقەرق دیدی‌که:

— ایشته ویرژنی انفیه‌سی! یعنی انفیه‌نك علی الاعلاسی! بر آزیهالیدر اما بونی سورم نه‌چارسك! چکمکز افندم.

تقدیم قلنان انفیه قارشیسنده اصلا تردد کوسترمامش اولان مونی برطوتام آلمغه حاضرلنمش ایدی‌که حولیده بر آرابه‌سی دوپولدی، زولی کله‌رك دیدی‌که:

— ایشته موسیو دالویل کلدی. ارابه‌سی‌ده حولیده!

مادام دستیوال مسرتله برتبسم ایلدی، مادام طوماسینیر ایسه طعامنك بقیه‌سنی اوکنده کورملرینجون طباغنی دکشدیرتدی. دستیوال مسافری قارشیلمغه قوشدی، موسیو طوماسینیر ایسه دیدی‌که:

— مواصلتیله بوقدر شمانه ایدلدیکنه باقیلیرسه دالویل افندی میلیونر اولملی!